

Foro Español de Investigación sobre Asia-Pacífico
Universidad de Granada, 18-20 de Septiembre de 2006

Asia Oriental y la interculturalidad

Grupo de Investigación INTERASIA

*(Joaquín Beltrán, Helena Casas, Makiko Fukuda, Seán Golden, Jordi Mas, Albert Nolla
Carles Prado, Sara Rovira)*

Departamento de Traducción e Interpretación

Universidad Autónoma de Barcelona

08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès) Barcelona

935813377

joaquin.beltran@uab.es

El contacto entre personas portadoras de culturas diferentes, la influencia mutua, la adaptación y readaptación de ideas y valores culturales ajenos a los propios es un proceso que cuenta con una larga historia en el contexto de Asia Oriental. A las influencias de pueblos lejanos se suman los procesos de hibridación entre culturas vecinas. Por su parte, Asia Oriental también está presente en el ámbito euroamericano, tanto en su influencia sobre el pensamiento como en su expansión diaspórica. Asia Oriental y la interculturalidad se ocupa de estos procesos múltiples a partir del contacto, sacando a la luz la transferencia de sentidos y productos, su transformación, la construcción de identidades, las luchas por el poder, los conflictos y las acomodaciones, así como las negaciones y negociaciones. Los procesos tienen manifestaciones muy diversas y un ejemplo de las mismas queda manifestado en las diferentes líneas y trabajos personales de investigación de los miembros del grupo Interasia que reflexionan desde diferentes perspectivas y en diversos ámbitos sobre este fenómeno.